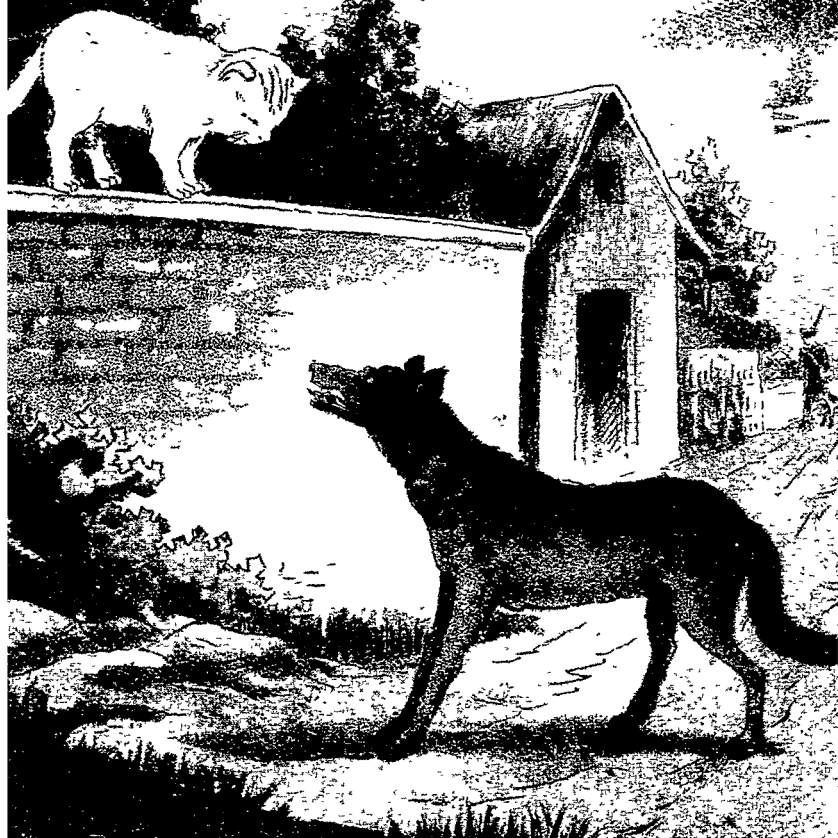


第三編
國寓言
下冊
上海商務
印書館
發行

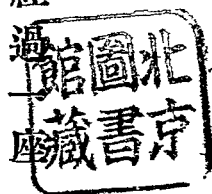


31-49

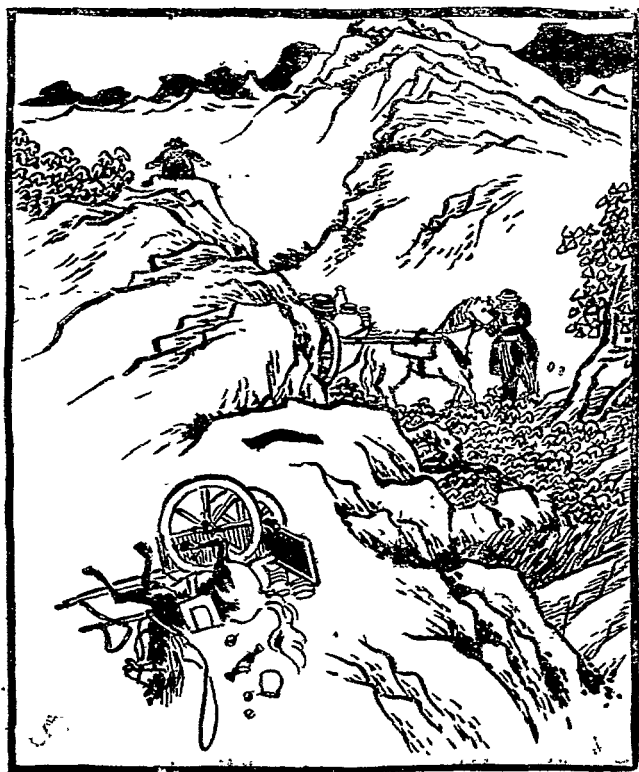
俄國寓言下

下山馬

一大串車子。滿滿的裝了磁貨。用馬拖著。經過高山。上山之時。個個謹慎小心。平安的到了山頂。趕車的解散了馬。休息一回。然後下山。趕車的在前引路。扣住了馬。慢慢的走。那當先的一頭老馬。體貼主人的意思。走的很慢很穩。內中有頭小馬。以爲下山不比上山難。一口氣可以跑完。今被老馬擋住了路。心中很不耐煩。對他後面的同伴道。「看他那種樣



子。不是馬跑。
竟是蟹爬。照
此走去。不知
何年何月。方
得到家。累得
我們等他。好
不悶氣。」小
馬於是把腰
一伸。脚一跳。



搶先走了。沒有知道脚步一快。背上的車子。如泰山一般壓下來。加以脚下又滑。小馬那裏吃得住。在石頭上一碰。馬也跌倒了。精緻的瓷器。也打成了粉。

童話評曰。人看得上山難而下山易。故禍常發於下山時。孟子曰。「人生於憂患。而死於安樂。」可不思哉。

狼避難

有一只狼。飛也似的。從樹林裏逃進村子來。他不是拜訪甚的朋友。因背後獵狗追急了。所以逃命。此時

除了這所村子。再沒有躲避的地方。見一只貓。安安逸逸。在短牆上曬太陽。狼急問他道。「我的好友呀。請問你一句話。這個村上。那一家是頂慈善的人家。我要到他家去躲一躲難。你快些告我。」貓回答他道。「你快到東家老羊處去。他是頂慈善的。」狼嘆氣道。「不興不興。我吃過他一只小羊。此時豈肯放我。」貓又想了一想。然後說道。「這麼著。你到老兔處去。他是平和不過的人。你也知道。」狼又皺著眉頭道。「又不能。我去年害了他一家。他見了我的影

子。已恨傷了心。那肯救我。」貓又道。「你與老牛相好麼。或者他能救你。」狼搖頭道。「老牛麼。我也吃過他一個未滿周歲的小寶寶。他哭得什麼似的。今也去不得。」貓說。「照你說來。這村中沒有你的容身之處了。獵狗來了。你快到別處去。不要連累了我。」童話評曰。人做了歹事。平時還可倖免。一有患難。便教沒趣一齊來。所以人總不要。「自扳磚頭自磕脚。」

馬笑農夫

有一農夫。在田裏布穀下種。他的馬見了。不覺心中暗笑。以爲人的聰

俄國寓言下



明。原來不過如此。這樣粒粒圓
湛的穀子。若給
我或是雞鴨吃
了。豈不有用。再
不然。就是積在
屋裏。備個緩急。
也是好的。何苦
長天白日。賠了



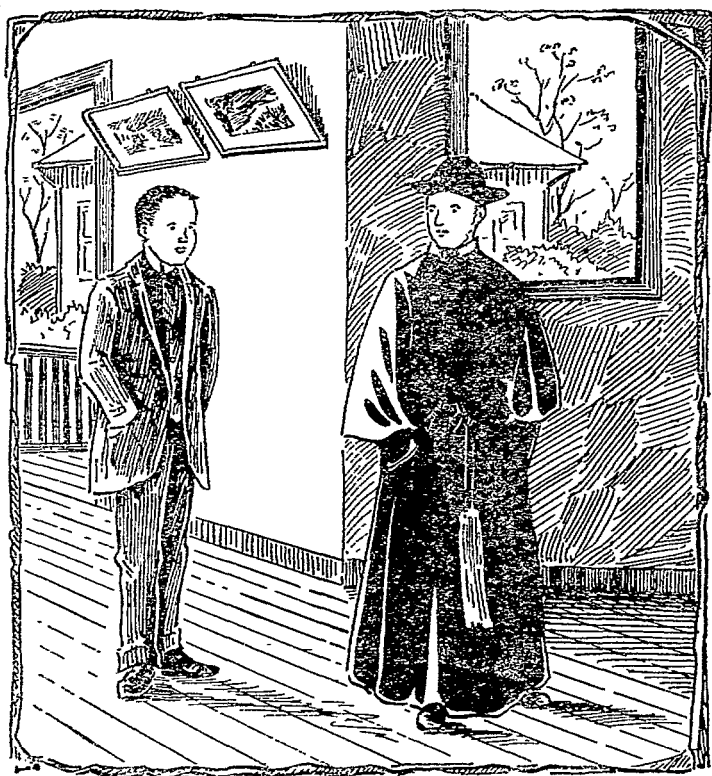
飯食。把有用的穀。丟在無用的地方。馬的意思。果然比人聰明與否。今且不論。到了明年。收成的時候。但見整擔的穀子。都是從泥裏生起來的。不但農夫有飯吃。便是隔年笑他的那匹馬。也有飯吃。

童話評曰。人於天下之事。未及周知。便欲妄肆議論。其見識皆此馬之流亞也。

先生補衣

有一先生。雖是家道窮苦。却很守規矩。無論家居出外。必穿件長衫。斯斯文文。就是不認得他的。也一望

而知是一個上等人。有一天。他的長衫上。破了一大塊。先生覺得很不好。看。便在袖子上剪短。



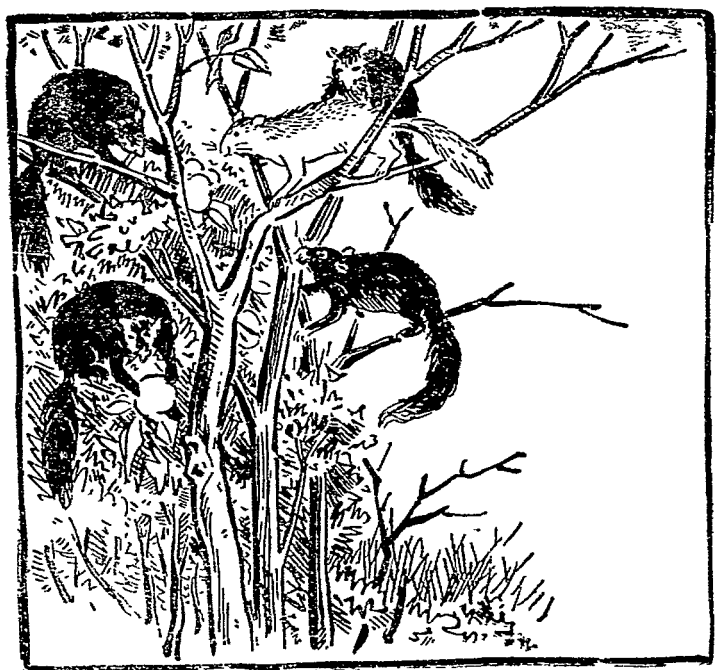
了幾寸去補了。可惜那件長衫。從此弄得坎肩不像坎肩。馬褂不像馬褂。穿在身上。人家怪好笑的。先生道。我也不是呆人。諸位既然笑我。再看我的手段是了。回到家中。急把長衫剪短了幾寸。補足了兩片袖。先生自以爲聰明極了。再沒有人笑他了。豈知他的長衫。益發弄成四不像了。

童話評曰。古人有言。「止寒莫如重裘。止謗莫如自修。」若不從根本上設法。單靠移東補西。割肉補瘡。終沒有是處。

松鼠一生

獅是百獸之王。
有了王。自然必
有百官。各司其
事。有一只松鼠。
自願在獅王面
前。充一職役。聲
明願盡義務。不
受俸祿的。獅王

俄國寓言下



許他十年之後。給與一擔果子。作他養老之費。那只松鼠。晝夜辛勤。盡忠報主。獅王歡喜得他了不得。一日。松鼠經過樹林。見他舊時的同伴。空閒沒事。個個穿枝爬樹。拾果獻花。好不快活。自己忙的灰撲撲地。一點空工夫也沒有。皮肉也瘦了。眼睛也昏了。好容易捱過十年。得了獅王的一擔果子。打算回到家中。舒舒服服。安享餘生。不料牙齒落盡。有了果子。也吃不得了。

童話評曰。名利場中人見之。當同聲一哭。

乞兒夢中

有一個極苦的乞兒。身無完衣。一天到晚。常不得飽。經過高門大戶。有吃。有著的人家。心中不勝羨慕。常說他們幾世修了。有那樣好的福氣。有一晚。乞兒在破廟裏過夜。忽然做了一夢。夢見自己照常攜了筐子。沿門求乞。正在飢寒交迫。叫苦連天的時候。前面來了一個滿面和氣的老人。喊住乞兒道。你不用討飯了。我很想幫助你。只是找不到。我有的是金子。把你的飯袋張開了。我好把金子倒下來。你要好多便

好多。不
過一句
話。須與
你說明。
在先。我
的金子。
一落到
地。便成
泥土。不

俄國寓言下



知你的袋子。
結實不結實。
那時乞兒聽
了。快活的登
仙似的。忙說
我的袋子。結
實得很。金子
裝得滿滿的。
也不會擠破



了。落到地上去。老人說既然如此。你快張好了袋口罷。自古道「人逢喜氣精神足。」此時乞兒。也不似從前有氣無力了。張足了袋口。儘著黃澄澄的金子。水一般的流到袋裏來。乞兒心上。好不得得意。袋已滿了。老人問夠了麼。乞兒道不夠不夠。於是更倒了一回。老人又問夠了麼。乞兒還說不夠。老人說你的袋受不了了。萬一落下地去。變了泥土。豈不貪多嚼不碎。反是無益。乞兒那裏肯依。定要再加上些。說之再三。老人拗他不過。只得再添了些。沒有知道多年的布

袋倒底不牢。豁唧一聲。金子從袋底落到地上去了。乞兒急忙搶去。已經變了泥土。再要求老人另外給他。老人也不見了。心上一急。卽時醒來。原是南柯一夢。只得起來。仍討他的飯去。

童話評曰。依人情講去。則越窮越貪。依道理講去。則越貪越窮。乞兒如肯稍留餘地。當不至寶山空回。

農夫遇盜

有一農夫。辛苦了一年。除了完租之外。還餘得幾石

米挑到鎮上。換得一條很好的耕牛。有了牛就有牛乳。因此又買了一只木桶。預備安放牛乳。

俄國寓言下



的。於是歡天喜地。牽了新買的牛。攜了木桶。回家去了。那時太陽已是沒有。快要上燈了。走到半路。忽然樹林裏來了一個強人。先把農夫所穿的衣服。剝得一絲不挂。還要奪他的牛。農夫再三央告道。求你可憐些罷。我積了一年的辛苦。才有這頭牛。你若搶去了。無異絕了我的命。那個強人。聽了農夫的話。不覺動了不忍之心。便道。你不要麻煩。我也不是甚麼沒心腸的人。今要了你的牛。決不再取他的乳。那個牛乳桶。一定仍是你的。

童話評曰。貪官污吏。絕人生機。還要在告示上說好聽話。實與此盜無異。

象得獅歡

獅王手下。有一只象。很爲獅王所寵。他獸知道了。也有妬忌的。也有羨慕的。議論紛紛。你言我語。林子裏登時熱鬧了好多。只聽得狐狸說道。如果象也如兄弟一般。有了一條好看的尾巴。獅王見了。歡喜了他。那還在情理之中。偏偏象的尾巴。是蛇一般的。毫不美觀。熊聽了狐狸的話。忙說兄弟的爪。也是好的。象

若是因此被
獅王看中了。
我們還氣得
過。可惜象是
沒有的。牛聽
見了。也說不
要獅王錯認
了他的牙。當
做角。所以愛



了他。兄弟的角。原是最動人的。騾子聽了。急把頸項一伸。他的長耳朵。在衆人面前。搖擺了一回。然後說道。我知道了。象的大耳朵。是極好看的。倘是沒有他的耳朵。要得獅王的寵愛。簡直是世界上沒有這個情理的。

童話評曰。狐熊牛騾。不求自立。空口白舌。妄說短長。不顧聽者齒冷。世之好議論他人者。可以爲鑒。

兒童文學叢書

本書文字淺近，預備給兒童自己閱讀。取材最活潑，且都在兒童理想範圍內，所以能使其領悟，發生閱讀的興趣，和愛好書本的習慣。全書用五彩印刷，最合兒童需要，真是兒童界最新的出版物。

下列名書

兒童故事	兒童詩歌	兒童小說	兒童劇本	兒童遊記	笑話	中國故事	中國寓言	謎語	兒童歌
每冊五分	每冊五分	每冊五分	每冊五分	每冊五分	每冊一角	每冊八分	每冊五分	每冊五分	每冊五分

商務印書館發行

元 (1685)

Lilliput Library Series Russian Fables

Part II
The Commercial Press, Limited
All rights reserved

中華民國十四年六月初版

回(童話第一集 俄國寓言下)

(每冊定價大洋伍分)

(外埠酌加運費匯費)

編譯者 無錫孫毓修

發行者 商務印書館

印刷所 上海北河南路北首寶山路 商務印書館

總發行所 上海棋盤街中市 商務印書館

分售處 商務印書館分館

常德衡州成都重慶廈門福州
廣州潮州香港梧州雲南貴陽
張家口 新嘉坡

※此書有著作權翻印必究※

上海商務印書館出版

妹兄好 露明光 雄英小 島猿 鏟花 林鵲喜
士博小 山金 相宰年少 子童豆賣 車飛 獅石